



Amor, Fortuna

Petrarca, *Canzoniere* CXXIV (124) Superius

Adrian Willaert
Musica Nova (1559)

① 2 3 4

Prima Parte



A - mor, For - tu - na, et
la mia men - te schi - va Di quel_ che ve - de, e
nel pas - sa - to vol - ta, M'af - fli - gon sí,_ ch'io
por - to al - cu - na vol - ta In - vi - dia a quei che son
su - l'al - tra ri - tra - va, ch'io
por-to al - cu - na vol-ta In - vi - dia a quei che son su l'al - tra
ri - tra - va. A - mor mi strug - ge'l cor;
A - mor mi strug - ge'l cor;

79



for - tu - na il pri - va D'o - gni con - for - to:

90

for - tu-na il pri - va D'o-gni con - for - to:

103

on - de la men - te stol - ta S'a - di - ra, on - de la

113

men-te stol - ta S'a - di - ra, Et pian - ge; et

123

co-sí in pe - na mol - ta Sem - pre con-vien che com - bat-tend-

132

o vi - va, et co-sí in pe - na mol - ta Sem - pre

141

Se seconda Parte

con-vien che com-bat-tend - o vi - va.

153

Né spe - ro i dol-ci dì tor - ni-no in - die - tro, Ma

163

pur di ma-le in peg - gio quel ch'a - van - za; Ma pur di

173

ma-le in peg - gio quel ch'a-van - za; Et di mio

182

cor - so ò già pas - sa-to il mez - zo. Et di mio cor-so ò

191

già pas-sa-to il mez - zo. Et di mio cor-so ò già pas - sa-to il

199

mez - zo, Las - so, non di dia -

209

man - te, ma d'un ve - tro Veg - gio di man ca -

219

der-mi o - gni spe - ran - za, Veg - gio di man ca -

228

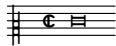
der - mi o - gni spe - ran - za, Et

236

tut - ti i miei pen-sier rom-per nel mez - zo, Et tut - ti i

245

miei pen - sier rom - per nel mez - zo.



Amor, Fortuna

Petrarca, *Canzoniere* CXXIV (124) **Contratenor**

Adrian Willaert

Musica Nova (1559)

1 ② 3 4

Prima Parte

A - mor, For - tu - na, et
la mia men-te schi - - va Di quel che ve - de, e
nel pas - sa - to vol - ta, M'af - fli-gon sí, M'af - fli - gon
sí, ch'io por-to al - cu - na vol - ta In - vi - dia a quei che son su
l'al - tra ri - va, ch'io por-to al -
cu - na vol - ta In - vi - dia a quei che son su l'al - tra
ri - va. A - mor mi strug - - ge'l
cor; A - mor mi strug - ge'l cor; for -

77



86

96

106

117

126

136

147

157

167

8 ch'a-van - za; Ma pur di ma - le in peg-gio

176

8 quel ch'a-van - za; Et di mio cor-so_ò già

187

8 pas-sa - to il mez - zo. Et di mio cor-so_ò già

196

8 pas-sa - to il mez - zo. Las - so,

207

8 non di dia-man - te, ma d'un ve - tro Veg - gio di

218

8 man.ca - der - mi o-gni spe - ran - za, Veg - gio di man ca -

227

8 der - mi o-gni spe - ran - za; Et tut - ti i

236

8 miei pen-sier rom - per nel mez-zo, Et tut - ti i miei pen-sier rom -

245

8 per nel mez-zo, Et tut - ti i miei pen-sier rom - per nel mez - zo.



Amor, Fortuna

Petrarca, *Canzoniere* CXXIV (124)

Tenor

Adrian Willaert

Musica Nova (1559)

1 2 (3) 4

Prima Parte

A - mor, For - tu - na,
et la mia men - te schi - va Di quel che ve -
de, e nel pas - sa - to vol - ta, M'af - fli - gon
sí, ch'io por-to al - cu - na vol - ta In - vi - dia a quei che
son - su l'al-tra ri - va, ch'io por-to al - cu - na vol -
ta In - vi - dia a quei che son - su l'al - tra ri - va.
A - mor mi strug - ge'l cor; A - mor - mi
strug - ge'l cor; mi strug - ge'l cor; for - tu - na il pri - va

80

D'o - gni con - for - to: for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for -

90

to: for - tu-nail pri - va D'o - gni con - for - to: on - de

100

la men - te stol - ta S'a - di - ra, on -

110

de la men-te stol - ta S'a - di - ra, Et pian - ge;

120

et co-síin pe-na mol - ta Sem-pre con - vien che

129

com-bat-tend-o vi - va, et co-síin pe - na mol -

138

ta Sem - pre con-vien che com - bat-tend - o vi - va.

149

Seconda parte

Né spe - roi dol-ci dì tor - ni-noin - die -

160

tro, Ma pur di ma-lein peg - gio quel ch'a - van - za;

170

Ma pur di male in peggio quel ch'a - van - za; Et
di mio cor - so già pas - sa-to il mez - zo.

180

di mio cor-so_ò già pas - sa-to il mez - zo, ò già pas -

189

sa-to il mez - zo. Las - so, non

198

di dia - man - te, ma d'un ve - tro_ Veg-gio di man ca -

209

der - mi o-gni spe - ran - za, Veg - gio di man ca -

219

der-mi o-gni spe - ran - za, Et tut - ti i miei pen-sier rom - per nel

228

mez - zo, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo,

237

Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo.

246



Amor, Fortuna

Petrarca, *Canzoniere* CXXIV (124)

Bassus

Adrian Willaert

Musica Nova (1559)

1 2 3 ④

Prima Parte

A - mor, For - tu - na, et
la mia men-te schi - va Di quel che ve - de,
e nel pas - sa - to vol - ta, M'af - fli-gon sí, ch'io
por-to al - cu - na vol - ta In - vi - dia a quei che son su
l'al - tra ri - va, ch'io por - to al - cu - na
vol - ta In - vi-dia a quei che son su l'al - tra ri - va.
A - mor mi strug - ge'l cor; A -
mor mi strug - ge'l cor; for - tu - na il pri -

80

va D'o - gni con - for - to: for - tu-na il pri -

92

va D'o - gni con - for - to: on - de la men-te stol - ta S'a -

102

di - ra, on - de la men-te stol - ta S'a - di - ra,

113

Et pian - ge; et co-sí in pe - na mol -

124

ta Sem - pre con - vien che com - bat-tend - o vi - va, et co-sí in

133

pe - na mol - ta Sem - pre con - vien Sem - pre con - vien che

143

Seconda Parte
com - bat - tend - o vi - va. Né spe - ro i

153

dol - ci dì tor - ni-no in - die - tro, Ma pur di ma-le in peg -

163

gio quel ch'a - van - za; quel ch'a - van - za; Ma pur di

173

ma - le in peg - gio quel ch'a - van - za; Et

di mio cor-so_ò già pas - sa-to il mez - zo. Et di mio

cor-so_ò già pas - sa-to il mez - zo. Las - so,

non di dia - man - te, ma d'un ve - tro Veg - gio di man_

ca - der - mi_o - gni spe - ran - za, Et tut-ti_i miei pen - .

sier rom - per nel mez - zo, Et tut - ti_i miei pen - sier.

rom-per nel mez - zo, Et tut-ti_i miei pen - sier rom - per nel.

mez - zo, Et tut-ti_i miei pen - sier rom - per nel mez - zo.

Translation:

Amor, Fortuna et la mia mente, schiva
di quel che vede e nel passato volta,
m'affligon sí, ch'io porto alcuna volta
invidia a quei che son su l'altra riva.

Amor mi strugge'l cor, Fortuna il priva
d'ogni conforto, onde la mente stolta
s'adira et piange: et cosí in pena molta
sempre conven che combattendo viva.

Né spero i dolci dí tornino indietro,
ma pur di male in peggio quel ch'avanza;
et di mio corso ó già passato'l mezzo.

Lasso, non di diamante, ma d'un vetro
veggio di man cadermi ogni speranza,
et tutti miei pensier' romper nel mezzo.

Love, Fortune and my mind, shy of
what it sees, turned to what is past, afflict
me so, that I am envious now and then
of those who have reached the other
shore.

Love torments my heart: Fortune re-
moves all solace: so that my foolish mind
annoys itself and weeps: and so in
deep pain

I often have to struggle with my life.

Nor do I hope to return to sweeter
days, but only to progress from bad to worse,

and already half my life is done.

I have seen all my hopes, not dia-
mond, alas, but glass, fall from my hand,
and all my thoughts shattered in two.

Amor, Fortuna

Petrarca, *Canzoniere* CXXIV (124)

Adrian Willaert
Musica Nova (1559)

Prima Parte

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

10

men - te schi - va Di quel_ che ve - de, e nel pas - sa - to vol -

men-te schi - - va Di quel che ve - de, e nel pas - sa - to vol - ta,

la mia men - te schi - - va Di quelche ve - - de, e

men-te schi - - va Di quel_____ che ve - - de, e nel pas - sa - to

22

ta, M'af - fli - gon sí,_ ch'io por - to al - cu - na vol - ta In - vi -

M'af - fli-gon sí, M'af - fli - gon sí, ch'io por-to al - cu - na vol - ta In - vi - dia a

nel pas - sa - to vol - ta, M'af - fli - gon sí, ch'io por-to al - cu - na vol -

vol - ta, M'af - fli-gon sí, ch'io por-to al - cu - na vol - ta In - vi - dia a

35

- dia a quei che son su l'al tra ri - va, ch'io
8 quei che son su l'al tra ri - va, ch'io porto al cu na
8 ta In vi dia a quei che son su l'al tra ri - va, ch'io porto al
8 quei che son su l'al tra ri - va, ch'io porto al cu na

47

port o al cu na volta In vi dia a quei che son su l'al tra ri - va.
8 vol ta In vi dia a quei che son su l'al tra ri - va.
8 cu na vol ta In vi dia a quei che son su l'al tra ri - va. A -
8 vol ta In vi dia a quei che son su l'al tra ri - va. A -

60

A - mor mi strug - ge'l cor; A - mor mi strug - ge'l cor;
8 A - mor mi strug - ge'l cor; A - mor mi strug - ge'l cor;
8 mor mi strug - ge'l cor; A - mor mi strug - ge'l cor; mi strug - ge'l cor;
8 mor mi strug - ge'l cor; A - mor mi strug - ge'l cor; mi strug - ge'l cor;
b
8 mor mi strug - ge'l cor; A - mor mi strug - ge'l cor;

75

cor;

for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - - -
 for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - to: for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for -
 for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - to: for - tu - nail pri - va D'o - gni con -
 for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - to: for - tu - nail pri - va D'o - gni con -
 for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - - to:

89

to: for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - - to:
 to: for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - to: on - de
 for - to: for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - to: on - de la men - te
 for - tu - nail pri - va D'o - gni con - for - to: on - de la men - te stol - ta S'a -

102

on - de la men - te stol - ta S'a - di - ra, on - de la
 la men - te stol - ta S'a - di - ra, on - de la men - te stol -
 stol - ta S'a - di - ra, on - de la men - te stol -
 di - ra, on - de la men - te stol - ta S'a - di - ra,

113

men-te stol - ta S'a - di - ra, Et pian - - ge; et co-sí in
ta S'a - di - ra, Et pian - ge; et co-sí in pe - na mol -
ta S'a - di - ra, Et pian - - ge; et co-sí in pe - na
Et pian - ge; et co-sí in pe - na mol -

124

pe - na mol - ta Sem - pre con-vien che com - bat-tend - o vi - va, et
ta Sem - pre con - vien che com - bat-tend - o vi - va, et co-sí in pe - na
mol - ta Sem - pre con - vien che com - bat-tend - o vi - va, et co-sí in pe - na
ta Sem - pre con - vien che com - bat-tend - o vi - va, et co-sí in pe - na

135

co-sí in pe - na mol - ta Sem - pre con-vien che com - bat-tend - o vi -
mol - ta Sem - pre con - vien che com - bat-tend - o vi -
pe - na mol - ta Sem - pre con - vien che com - bat-tend - o vi -
mol - ta Sem - pre con - vien che com - bat - tend - o vi -

184

già pas - sa-to il mez - zo. Et di mio cor-so_ò già pas-sa-to il mez - zo. Et di mio
di mio cor-so_ò già pas - sa - to il mez - zo. Et di mio cor-so_ò già
pas - sa-to il mez - zo. Et di mio cor-so_ò già pas - sa-to il mez - zo,
Et di mio cor-so_ò già pas - sa-to il mez - zo. Et di mio cor - so_ò

196

cor-so_ò già pas - sa-to il mez - - - zo, Las - - so, non
- pas - sa - to il mez - - - zo. Las - - so, non
ò già pas - sa-to il mez - - - zo. Las - - so,
già pas - sa-to il mez - - - zo. Las - - so, non

208

di dia - man - te, ma d'un ve - tro Veg - gio di man - ca -
di dia - man - te, ma d'un ve - tro Veg - - gio di man - ca -
non di dia - man - te, ma d'un ve - tro_ Veg - gio di man - ca -
di dia - man - te, ma d'un ve - tro Veg - gio di man - ca -

219

der - mio - gni spe - ran - za, Veg - gio di man ca - der - mio -
der - mio - gni spe - ran - za, Veg - gio di man ca - der - mio - gni spe -
der - mio - gni spe - ran - za, Veg - gio di man ca - der - mio - gni spe -
der - mio - gni spe - ran - za, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez -
230
gni _____ spe - ran - za, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo,
ran - - - za; Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo, Et
ran - - - za, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo, Et tut - ti i miei pen -
zo, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo, Et tut - ti i miei pen -
242
Et - tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo.
tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo.
sier rom - per nel mez - zo, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo.
sier rom - per nel mez - zo, Et tut - ti i miei pen - sier rom - per nel mez - zo.